N

DigitalTalk MAX™ 2100
Manual del usuario

Contenido

Contenido

Contenido

Capítulo 1: Comienzo

Activación del teléfono

Antes de que usted pueda utilizar su nuevo teléfono celular de NEC, el teléfono debe ser activado por un proveedor de servicio celular. Por favor, comuníquese con su proveedor local de servicio celular para cualquier pregunta en cuanto a la activación del teléfono.

Seguridad y funcionamiento del teléfono

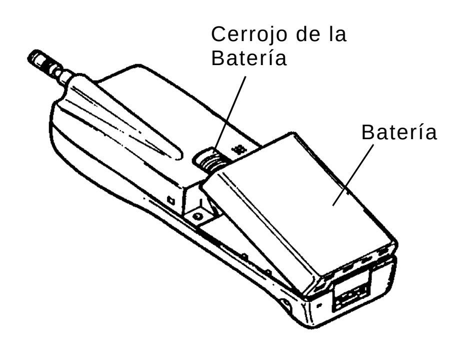
Antes de usar su teléfono celular, por favor lea este manual a fondo, incluyendo el capítulo 4, “Capítulo 4: Seguridad y Función” en la página 32.

Accesorios auténticos de NEC™

NEC recomienda que se usen solamente accesorios auténticos de NEC con su teléfono celular para asegurar un funcionamiento óptimo.

Conexión y Desconexión de la batería

Su teléfono funciona con una batería recargable. (Vea “Cuidado y eliminación de la batería” en la página 35 para más información importante de la batería.) Para conectar la batería a su teléfono, coloque el extremo estriado de la batería contra la base del teléfono. Baje la batería hacia el teléfono para cerrar en su sitio. Para quitar la batería, asegúrese de que el teléfono esté apagado. Deslice el cerrojo, localizado en la parte superior de la batería, hacia arriba y levante con cuidado la batería fuera del teléfono.



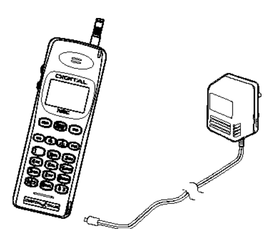
Carga De La Batería

Una batería telefónica nueva debe estar totalmente cargada antes de usarla por primera vez. La batería telefónica se puede cargar de dos maneras. Durante el proceso de carga, el teléfono debe estar apagado o encendido en el modo de “Espera”. Los tiempos de carga mostrados a continuación son para el teléfono apagado.

Nota: El teléfono solo puede ser cargado durante una conversación cuando está conectado al adaptador para vehículos. El adaptador para vehículos actua como un cargado lento. Consecuentemente los tiempos de carga son mayores que los mostrados para el adaptador y el cargador rápido. Ver “Servicio De Apoyo de NEC” en la página 38 para información de como ordenar un adaptador de vehículo o cualquier otro accesorio original de NEC.

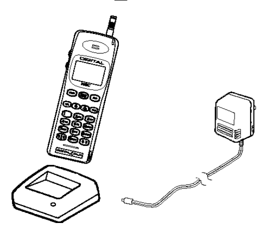
Manera 1 **Teléfono y adaptador normal de CA**

Conecte el adaptador CA en un enchufe normal CA. Inserte el adaptador en la conexión ubicada al lado del teléfono.



Manera 2 **Teléfono, adaptador normal, o rápido de CA y base para cargador**

Conecte el adaptador CA en un enchufe normal CA. Inserte el adaptador en el enchufe del soporte de carga. El LED rojo del indicador en el soporte de carga se ilumina mientras que la batería se está cargando.



.

Baterías de NiCd y de NiMH
Tiempos de carga

	Con cargador normal	Con cargador rápido
NiCd	~10-12 horas	~ 1.5 horas
NiMH	~15 horas	~ 2.0 horas

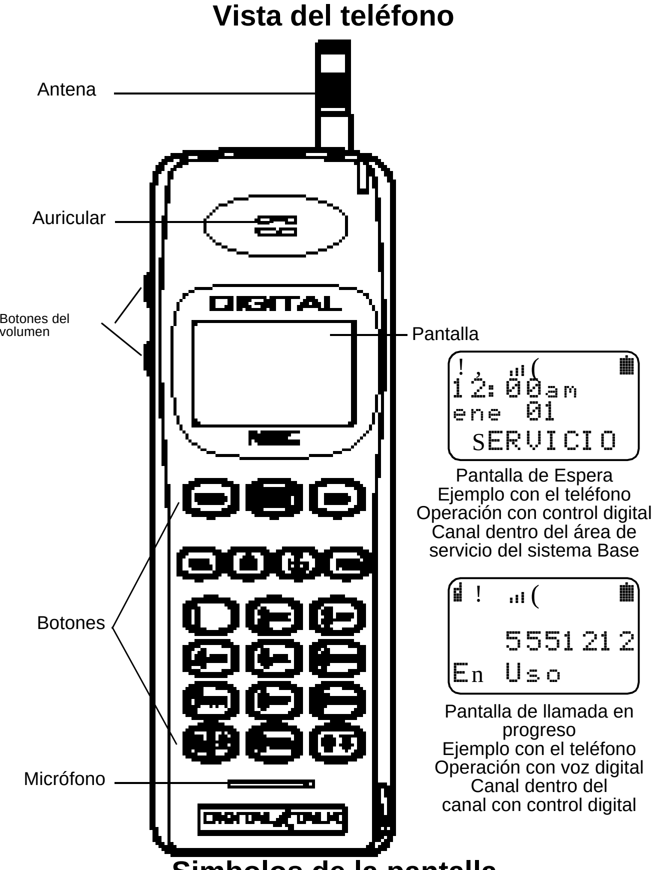
Mensajería vocal y Mensajería de texto

Los servicios de mensajería vocal y mensajería de texto, cuando están disponibles, son suministrados por el proveedor de su servicio celular. Antes de que usted pueda recibir mensajes vocales o de texto con su teléfono, usted debe suscribirse a estas opciones del proveedor de su servicio celular. Vea “Mensaje Vocal” en la página 14 y “Mensaje Texto” en la página 15 para informarse sobre la recuperación de mensajes.

Contraseña Telefónica

Cuando su teléfono es activado, una contraseña de 4 dígitos se programa en la unidad. La contraseña bloquea y desbloquea su teléfono, y le da acceso a las programaciones telefónicas que están restringidas. Pregúntele al proveedor de su servicio celular por la información de su contraseña de seguridad.

Vista del teléfono



Simbolos de la pantalla

Indicadores de servicio

o	Canal digital o analógico en uso
o	Servicio del sistema Base o Roam en uso
o	Sistema Roam A o B en uso

Indicadores de Llamada y Mensaje

- Llamada en progreso
- Mensaje vocal recibido
- Mensaje de texto recibido

Indicadores de operación

	Indicador de carga de la batería (estado de carga total exhibido)
	Potencia de la señal celular
~	Carga de la batería en progreso
	Bloquear totalmente su teléfono
@	Bloquear parcialmente su teléfono
	Programación de la alarma del reloj activada
	En Espera, Volumen del teclado ajustado; Durante la conversación, Volumen del auricular ajustado

Vista del Árbol del Menú



● Consulte su proveedor del servicio celular
▲ Solamente disponible si el teléfono usa un adaptor del manos-libres
♦ Deba tener derecho a usar si el sistema privado es no disponible

Botones para navegar por el menú

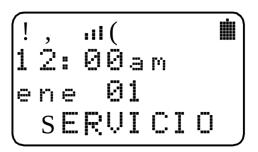
Botón	Acción	Botón	Acción
MENU/ SELECT	Exhibición del menú principal o selección de un menú destellante o una selección del sub menú.	END	Salida de cualquier menú y vuelta a la pantalla de espera.
▼ y ▲	Desplazamiento para ver todo el contenido del menú y submenú	CLR	Pulse para volver al próximo nivel más alto del menú; pulse y mantenga para volver a la pantalla de espera.

Capítulo 2: Operaciones Básicas

Activación del Teléfono

Pulse y mantenga el botón PWR durante aproximadamente dos segundos para encender el teléfono.

El indicador de la potencia de la señal celular, el indicador de carga de la batería, la hora, la fecha, y el indicador del proveedor del servicio celular aparecen en la pantalla. (Vea “Simbolos de la pantalla” en la página 3.)



Desactivación del Teléfono

Pulse y mantenga el botón PWR durante aproximadamente dos segundos para apagar el teléfono.

Modo de espera

Cuándo el teléfono está activado, este entra en el modo de espera. (La ilustración de la pantalla arriba mostrada, enseña el teléfono en el modo de espera.) El modo de espera se mantiene exhibido hasta que se hace o se recibe una llamada, se accede a un menú, o hasta que se apaga el teléfono.

Potencia de la señal

La señal celular se indica en la pantalla como con el máximo de seis barras indicando una señal fuerte. Aunque usted puede usar el teléfono sin extender la antena telefónica, esta puede aumentar la potencia de la señal celular recibida cuando está extendida.

Indicador de la carga de la batería

El indicador de la carga de la batería ( ) enseña el nivel de carga de la batería. Cuando la carga de la batería llega a un nivel bajo, el teléfono muestra el siguiente mensaje de aviso:

RECARGARBATERIA

Mientras el aviso de recarga está exhibido, el teléfono también suena hasta seis veces con un doble bip, a un intervalo de 10 segundos. Entonces, el teléfono se apaga automáticamente. Vea “Carga De La Batería” en la página 2.

Realizar una llamada

Con el teléfono en el modo de espera, marque el número telefónico y pulse SEND. El símbolo telefónico ( ) aparece indicando que el teléfono está en uso.

Corrección de una inserción digital errónea

Si usted comete una falta al insertar un número telefónico, pulse CLR una vez para borrar el último dígito insertado, o pulse y mantenga CLR para borrar todos los dígitos insertados.

Marcación de un número telefónico almacenado en la guía telefónica

Con el teléfono en el modo de espera, pulse para acceder a la guía telefónica, use los botones or para localizar el número telefónico deseado, y pulse SEND.

Rellamada al último número marcado

Con el teléfono en el modo de espera, pulse SEND para llamar al último número marcado.

Marcación de un número telefónico en el anotador

Durante una llamada, usted puede usar su teléfono como un anotador para grabar un número telefónico que le estén dando. Una vez que la llamada en progreso ha terminado y usted pulsa END para terminar la llamada, puede pulsar SEND para marcar el número telefónico escrito en el anotador. Vea “Como añadir números del anotador a la guía telefónica” en la página 12 para guardar la información del anotador en su guía telefónica.

Finalizar una llamada

Pulse END. Note que si usted está dentro del sistema del menú (vea “Navegación por el Menú” en la página 9) y pulsa END una sóla vez, usted sale del sistema del menú; y si pulsa END dos veces pone el teléfono en espera y termina la llamada.

Contestar una llamada

Cuando el teléfono suena, pulse SEND para contestar la llamada.

Identificación de llamadas

Si el servicio de identificación de llamadas está disponible en su área, el número telefónico y/o nombre de la llamada entrante puede ser exhibido cuando la llamada es recibida. Comuníquese con el proveedor de su servicio celular para preguntar sobre la disponibilidad del servicio de identificación de llamadas.

Llamada en espera

Si el servicio de llamada en espera está disponible en su área, el teléfono emite un tono durante una llamada en progreso para indicar que está recibiendo otra llamada. Pulse SEND para contestar la llamada entrante; pulse SEND otra vez para volver a la llamada inicial que está en progreso. Comuníquese con su proveedor de servicio celular para preguntar sobre la disponibilidad de llamada en espera.

Programación para contestar con cualquier botón

Si la programación para contestar con cualquier botón está activada, usted pude pulsar cualquier botón para contestar la llamada excepto los botones PWR o END. Vea “Contestación con cualquier tecla” en la página 18.

Alerta del timbre

El tipo y el volumen del timbre para la llamada entrante se puede ajustar. Vea “Selección del tipo del timbre” en la página 7 y “Ajuste del volumen del timbre” en la página 7.

Ajuste del volumen del Auricular

Los botones para el volumen, ubicados al costado del teléfono, pueden ser utilizados para ajustar el volumen del auricular durante una llamada telefónica. Con una llamada en progreso, pulse [▲] para aumentar o pulse [▼] para disminuir el volumen del auricular.

Ajuste del volumen del Teclado

Los botones para el volumen, ubicados al costado del teléfono, pueden ser utilizados para ajustar el volumen del teclado. Con el teléfono en el estado de espera (ninguna llamada en progreso), pulse [▲] para aumentar o [▼] para disminuir el volumen del teclado.

Acceso y navegación por los menúes

Para tener acceso a los menúes del teléfono y exhibir el menú principal pulse el botón [MENU/SELECT]. El contenido de los menúes y submenúes pueden ser revisados pulsando [✉] o [📖]. Vea el capítulo 3, “Capítulo 3: Los Menúes” en la página 9.

Información adicional para la selección del menú



Para algunas selecciones del menú, se ha añadido información adicional para asistirle en la ejecución de la selección correcta. Estos útiles consejos están identificados con la señal mostrada a la izquierda.

Ajuste del volumen del timbre

El volumen del timbre de la llamada entrante puede ajustarse en cinco niveles. Pulse [MENU/SELECT][4 GHI][4 GHI][1]. El menú del volumen aparece con el volumen del timbre actualmente seleccionado y destellando en la pantalla. Los ajustes disponibles son 1 para mínimo, 2 para bajo, 3 para medio, 4 para alto, y 5 para apagado (sin sonido). Pulse el número que corresponde al ajuste del volumen del timbre que desea. El teléfono emite el tono de su selección. Pulse [END] para guardar su selección y salir del menú del volumen del timbre.

Selección del tipo del timbre

La alerta del timbre de la llamada entrante puede ser ajustada a una de las cuatro selecciones. Pulse [MENU/SELECT][4 GHI][4 GHI][2 ABC]. El menú del tipo del timbre aparece con la selección del tipo del timbre actualmente seleccionado y destellando en la pantalla. Los ajustes disponibles son, 1,2,3 y 4. Pulse [1], [2 ABC], [3 DEF], or ó [4 GHI] para oír el ajuste seleccionado. El teléfono suena con su selección. Pulse [END] para guardar el ajuste seleccionado y salir del menú del tipo del timbre.

Revisión de su número telefónico

Para ver su número telefónico celular, pulse [CLR] con el teléfono en el modo de espera. El número telefónico aparece en la línea inferior de la pantalla aproximadamente por tres segundos.

Recuperación del correo vocal

Si el servicio del correo vocal es ofrecido por su proveedor de servicio celular, usted puede fácilmente recuperar sus mensajes vocales, pulsando [▲✉] [1] con el teléfono en el modo de espera. Si el número telefónico del mensaje vocal está programado en su teléfono, este es automáticamente marcado. Siga las instrucciones para la recuperación del correo vocal, suministradas por el proveedor de su servicio celular.

Almacenamiento de número del correo vocal

Vea “Grabar el numero del mensaje vocal” en la página 17.

Recuperación de mensajes de texto

Si el servicio de mensajes de texto es ofrecido por su proveedor de servicio celular, usted puede fácilmente ver cualquier mensaje recibido en su teléfono, pulsando [▲✉] [2ABC] con el teléfono en el modo de espera. Vea “Mensaje Texto” en la página 15.

Uso de la guía telefónica

Se pueden guardar hasta 99 números telefónicos en la guía telefónica. Una vez que los números telefónicos han sido almacenados, la guía telefónica está a la punta de sus dedos para marcar fácilmente. Para marcar un número telefónico guardado en la guía telefónica, pulse [▼📖] con el teléfono en el modo de espera para tener acceso a la guía telefónica. Utilice los botones [▲✉] o [▼📖] para ubicar el número telefónico deseado y pulse [SEND]. Para añadir, ver, corregir o borrar las inserciones en la guía telefónica, vea “2. Guía Telefónica” en la página 11.

Programación de la hora y la fecha

Pulse [MENU/SELECT] [4 GHI] [6 MNO] [1] para tener acceso al menú del reloj para programar la hora y la fecha correcta. Las programaciones actuales de la hora y la fecha son mostradas. Inserte la hora correcta, pulse [▼📖]. Inserte los minutos correctos; pulse [▼📖]. Pulse [MENU/SELECT] para seleccionar a.m(mañana) o p.m(tarde). Inserte el mes correcto, insertando el número correspondiente del 1 al 12 para el mes deseado; pulse [▼📖]. Inserte el día correcto del mes del 1 al 31; pulse [▼📖]. Si el año correcto está ya programado, pulse [END] para guardar la programación del reloj y para salir del menú del reloj. (Note que para insertar la fecha “febrero 29” durante un año bisiesto, el año se debe insertar antes que el día). Si no está programado el año correcto, inserte los cuatro dígitos correspondientes para el año correcto, y pulse [END] para guardar las programaciones de la hora y de la fecha, y para salir del menú del reloj.

Capítulo 3: Los Menúes

Navegación por el Menú

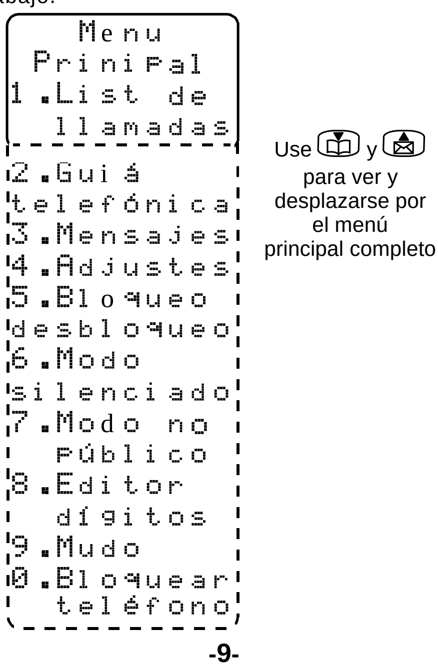
El teléfono contiene menúes y submenúes para acceder y seleccionar las programaciones del teléfono. Usted puede navegar por todos los menúes y submenúes con los botones y para desplazarse por la lista del menú. Cada listado en el menú y del submenú tiene un número asignado. Usted puede seleccionar y tener acceso a un menú pulsando en el teclado el número de menú asignado, o pulsando MENU/SELECT cuando el listado del menú deseado esté destellando en la pantalla.

Pulse CLR para volver al menú previamente exhibido. Pulse END para volver a la pantalla de espera o pulse y mantenga CLR.

Usted puede tener acceso rápidamente a los menúes, usando como atajo los números asignados al menú o submenú. Note que los atajos del menú se encontraran en las descripciones de los menúes y submenúes.

El menú principal 

El menú principal contiene todas las programaciones del menú y del submenú. Con el teléfono en el modo de espera, pulse MENU/SELECT para acceder y exhibir el menú principal. El menú principal está mostrado abajo.



1. Lista de llamadas

Atajo del Menú [MENU/SELECT] [1]

Con el teléfono en el modo de espera, pulse [MENU/SELECT] [1] para tener acceso al menú del registro de llamadas. El Menú del registro de llamadas está mostrado abajo.



Marcadas

Atajo del menú [MENU/SELECT] [1] [1]

Su teléfono mantiene una lista de hasta 20 de los ultimos llamados recibidos números telefónicos que usted ha marcado. Pulse [MENU/SELECT] [1] [1][1] para ver la lista de las últimas 20 llamadas que han salido. Use los botones [▲] y [▼] para desplazarse por el contenido del registro de los números telefónicos marcados. Pulse [SEND] para marcar un número telefónico exhibido[2] en el registro o pulse [END] para salir del registro de números telefónicos marcados.

Recibidas

Atajo del menú [MENU/SELECT] [1] [2 ABC]

Su teléfono mantiene una lista de hasta 20 llamados recibidos. Pulse [MENU/SELECT] [1] [2 ABC][1] para ver la lista de las últimas 20 llamadas recibidas. Use [▲] y [▼] para desplazarse por el contenido del registro de números telefónicos recibidos. Pulse [SEND] para marcar un número telefónico exhibido[2] en el registro o pulse [END] para salir del registro de números telefónicos recibidos.

Ausentes

Atajo del menú [MENU/SELECT] [1] [3 DEF]

Su teléfono mantiene una lista de hasta 20 de las últimas llamadas recibidas, pero que usted estaba ausente. Pulse [MENU/SELECT] [1] [3 DEF][1] para ver la lista de las últimas 20 llamadas sin contestar. Pulse [▲] y [▼] para desplazarse por el contenido del registro de los números telefónicos ausentes. Pulse [SEND] para marcar un número telefónico exhibido[2] en el registro o [END] para salir del registro de números telefónicos ausentes.

---

1. Los servicios de identificación de llamadas deben ser solicitados previamente a su proveedor de servicio celular para que puedan ser visualizadas en las listas de llamadas. Dichos servicios pueden suministrar información que impide el rediscado pulsando [SEND]. Consulte a su proveedor.
2. Cuando un número de teléfono es almacenado en la memoria de llamadas, solamente los últimos 10 dígitos son exhibidos. Sin embargo el teléfono mantiene en memoria números telefónicos de hasta 15 dígitos. Todos los dígitos de un número teléfonico almacenado en memoria son mostrados y marcados cuando usted oprime [SEND].

Duración de llamadas

Atajo del menú MENU/SELECT 1 4 GHI

Su teléfono mantiene automáticamente un registro del uso total de la emisión. Pulse MENU/SELECT 1 4 GHI para ver el contador de la duración de la emisión. El contador para el uso de la emisión en el área de su proveedor de servicio celular (indicado con una “H” para sistema base) y el uso de la emisión fuera del área de su proveedor de servicio celular (indicado con una “R” para el sistema de vagar)son exhibidos. Pulse END para salir del registro de la duración de la emisión.

Borrar la Listas

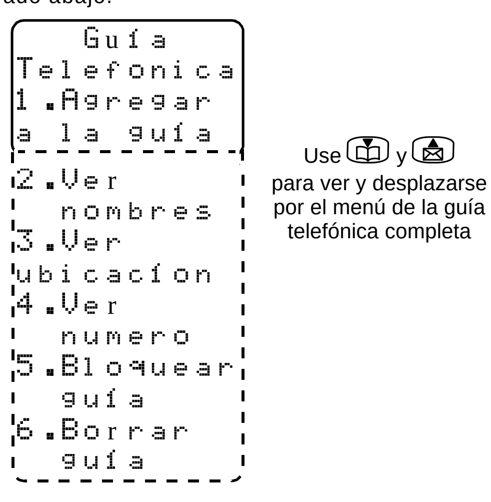
Atajo del menú MENU/SELECT 1 5 JKL

Los números telefónicos mantenidos en los registros de llamadas y el registro del uso total de la emisión se pueden borrar completamente. Pulse MENU/SELECT 1 5 JKL para borrar uno o todos los registros. Seleccione 1 para borrar el registro de los números telefónicos marcados, 2 ABC para borrar el registro de los números telefónicos recibidos, 3 DEF para borrar el registro de los números telefónicos ausentes, 4 GHI para borrar el registro de la duración de la emisión, ó 5 JKL para borrar todos los registros. Pulse 2 ABC para decir Sí. Pulse CLR o END para salir del menú de eliminación de los registros de llamadas.

2. Guía Telefónica

Atajo del menú MENU/SELECT 2 ABC

Con el teléfono en el modo de espera, pulse MENU/SELECT 2 ABC para tener acceso a la guía telefónica. El menú de la guía telefónica está mostrado abajo.



Use [libreta] y [sobre] para ver y desplazarse por el menú de la guía telefónica completa

Agregar a la guía

Atajo del menú MENU/SELECT 2ABC 1

Pulse MENU/SELECT 2ABC 1 para añadir un número telefónico a la guía telefónica. Inserte el número telefónico que desea añadir a la guía y pulse MENU/SELECT. Use el teclado para insertar un nombre asociado con el número telefónico. Con la presión repetida de un botón, se pueden incluir los carácteres en la tabla de abajo para un nombre que se va ha insertar en la guía. Usted puede insertar un nombre de hasta 10 carácteres con cualquier espacio vacío o símbolo contado como un carácter. Pulse # para insertar un espacio vacío o para avanzar el cursor a la posición del próximo carácter cuando inserte un nombre.

Botón	Carácteres	Botón	Carácteres
1	1 .	8TUV	8 TUV tuv
2ABC	2 ABC abc	9WXYZ	9 WXYZ wxyz
3DEF	3 DEF def	0OPER	0
4GHI	4 GHI ghi	*	& - # *
5JKL	5 JKL jkl	#	espacio vacío
6MNO	6 MNO mno	guía *	Pausa Automática (indicado por “,”)
7PQRS	7 PQRS pqrs	guía #	Pausa Manual (indicado por “P”)

Pulse MENU/SELECT después de insertar el nombre. Pulse MENU/SELECT otra vez para aceptar la próxima ubicación de marcación rápida disponible y exhibida, o especifique otra ubicación de marcación rápida y pulse MENU/SELECT. Note que si inserta otra ubicación de marcación rápida, en vez de aceptar la próxima ubicación disponible y exhibida, podría borrar un número telefónico ya guardado en esa ubicación.

Como añadir números del registro de llamadas en la guía telefónica

Si desea añadir un número telefónico de un registro de llamadas a su guía telefónica, exhiba el registro de llamadas que contiene el número telefónico deseado. Pulse MENU/SELECT para acceder el menú de la guía telefónica. Pulse 1 para añadir el número a la guía y siga los pasos descritos en “Agregar a la guía” en la página 12.

Como añadir números del anotador a la guía telefónica

Durante una llamada, usted puede usar su teléfono como un anotador para grabar un número telefónico. Una vez que la llamada en progreso ha terminado, usted puede marcar el número telefónico en el anotador (vea “Marcación de un número telefónico en el anotador” en la página 6) o lo puede guardar en la guía telefónica. Pulse MENU/SELECT 2ABC 1 con el número telefónico del anotador en la pantalla. Cuando se le indique, inserte un nombre y complete la adición a su guía telefónica, siguiendo los pasos descritos antedichos.

Los números en su guía telefónica pueden se recobrados, utilizando el nombre guardado con el número telefónico, con el número de ubicación de marcación rápida, o con el propio número telefónico.

Ver nombres

Atajo del menú MENU/SELECT 2ABC 2ABC

Pulse MENU/SELECT 2ABC 2ABC para rellamar un número de la guía telefónica con el nombre. Inserte la/s primera/s letra/s del nombre deseado en la guía telefónica y pulse MENU/SELECT. Si es necesario, use los botones y para ubicar el número telefónico. Pulse SEND para marcar el número telefónico o END para salir de la guía telefónica.

Ver ubicación

Atajo del menú MENU/SELECT 2ABC 3DEF

Pulse MENU/SELECT 2ABC 3DEF para rellamar un número de la guía telefónica con el número de ubicación de marcación rápida. Inserte el número de ubicación y pulse MENU/SELECT. Pulse SEND para marcar el número telefónico o pulse END para salir del menú de la guía telefónica.

Ver número

Atajo del menú MENU/SELECT 2ABC 4GHI

Pulse MENU/SELECT 2ABC 4GHI para rellamar un número de la guía telefónica. Inserte el primer número del número telefónico deseado y pulse MENU/SELECT. Si es necesario, use los botones y para ubicar el número en la guía telefónica. Pulse SEND para marcar el número telefónico o pulse END para salir de la guía telefónica.

Bloquear Guía

Atajo del menú MENU/SELECT 2ABC 5JKL

Su guía telefónica puede ser asegurada para prevenir el cambio o inspección del contenido. El bloqueo de su guía telefónica también asegura que el contenido no se borre accidentalmente. Pulse MENU/SELECT 2ABC 5JKL para restringir el acceso a su guía telefónica. Cuando se le indique, inserte su contraseña de 4 dígitos. Pulse 1 para no tener ninguna restricción en su guía telefónica, 2ABC para poder ver el contenido solamente, ó 3DEF para restringir el acceso completo a la guía telefónica. Pulse END para salir del menú de la guía telefónica.

Borrar Guía

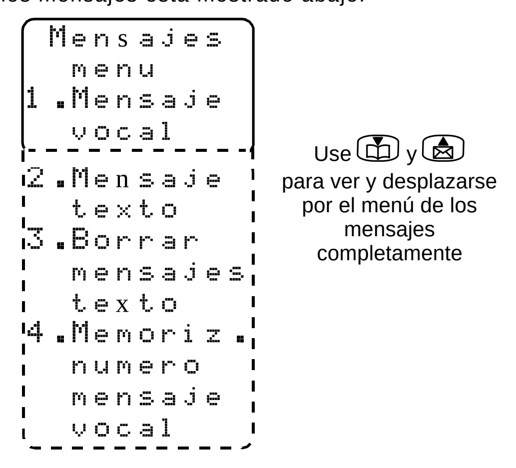
Atajo del menú MENU/SELECT 2ABC 6MNO

El contenido de la guía telefónica se puede borrar completamente. Pulse MENU/SELECT 2ABC 6MNO para borrar los contenidos de la guía telefónica. Cuando se le indique, inserte su contraseña de 4 dígitos. Pulse 2ABC para borrar su guía telefónica. Pulse END o CLR para salir del menú de la guía telefónica.

3. Mensajes

Atajo del menú MENU/SELECT 3 DEF

Pulse MENU/SELECT 3 DEF para entrar en el menú de los mensajes. El menú de los mensajes está mostrado abajo.



Su teléfono puede recibir mensajes de correo vocal. Comuníquese con su proveedor de servicio celular para más información y la disponibilidad de mensajes vocales y de texto.

Mensaje Vocal

atajo del menú MENU/SELECT 3 DEF 1

Cuando usted recibe un mensaje de correo vocal, la pantalla muestra la siguiente notificación:

Ustedtienecorreovocal

Pulse SEND para recobrar su correo vocal inmediatamente. Si su número de correo vocal está memorizado en su teléfono (vea “Grabar el numero del mensaje vocal” en la página 17), el número telefónico del sistema de correo vocal se marca automáticamente. Siga las instrucciones de su proveedor de servicio celular para tener acceso a su correo vocal y escuchar sus mensajes

Pulse CLR, si no desea recuperar sus mensajes vocales inmediatamente. La notificación del correo vocal desaparece de la pantalla; sin embargo, con el teléfono en el modo de espera, el símbolo de correo vocal () y el número de los mensajes vocales aparecen en la pantalla. Si el número telefónico del correo vocal está memorizado en su teléfono, usted puede recuperar los mensajes en cualquier momento con la presión de 1 ó MENU/SELECT 3 DEF 1.

Mensaje Texto

Atajo del menú (MENU/SELECT)(3 DEF)(2 ABC)

Cuando usted recibe un mensaje de texto, su teléfono suena una alerta y exhibe una notificación. La alerta y la notificación exhibida varían dependiendo del tipo del mensaje de texto recibido. Los tipos de mensajes de texto, las notificaciones exhibidas, y las alertas son mostradas abajo.

Tipo de mensajes de texto	Notificaciones exhibidas	Alerta
Emergencia	XXXNuevos mensajes EMERGENCIA PulseMENU	Alerta de tono dual; repetida tres veces.
Urgente	XXXNuevos mensajes URGENCIA PulseMENU	Alerta de tono dual; repetida dos veces.
Normal	XXXNuevos mensajes PulseMENU Paraleer	Alerta de tono dual; repetida una vez.
Mensajes en grupo	XXXVarios mensajes PulseMENU Paraleer	Alerta de tono dual; repetido una vez.
XXX en la notificación exhibida es igual al número actual de los mensajes recibidos		

Pulse (MENU/SELECT) para ver sus mensajes de texto inmediatamente. El primer mensaje nuevo es mostrado dentro de la pantalla de mensajes de textos. Use (▼) y (▲) para desplazarse por cada línea del mensaje. (Vea “Pantalla para mensajes de texto” en la página 16 para mayor información sobre mensajes de texto.) El final de un mensaje de texto es indicado por la siguente notificación:

```
**********
* MSGEND *
**********
```

El orden en que los mensajes son exhibidos, puede ser seleccionado. (Vea “El Menú SMS” en la página 16 para mayor información sobre como ordenar los mensaje.) Sí el orden de los mensajes es definido por la urgencia de los mensajes, los mensajes serán ordenados de la siguiente manera: emergencia, urgentes, normales, y en grupo.



Mensajes leidos y pendientes

Los mensajes serán ordenados de la forma que usted selecciona; sin embargo, todos los mensajes pendientes serán exhibidos primeros y posteriormente, se exhibiran los mensajes ya leidos.

Pulse (CLR), si usted no desea ver el mensaje de texto inmediatamente. La notificación del mensaje de texto desaparece de la pantalla; sin embargo, cuando el teléfono está en el modo de espera, el símbolo del mensaje de texto (✉) y el número de mensajes de texto recibidos se mantienen en la pantalla hasta que los mensajes de textos han sido leídos. Pulse (▲)(2 ABC) ó (MENU/SELECT)(3 DEF)(2 ABC) para leer los mensajes del texto en cualquier momento.

Pantalla para mensajes de texto

Los mensajes de texto son exhibidos dentro de la pantalla para leer los mensajes de texto. Las siguientes teclas se pueden usar para navegar y operar dentro de la pantalla.

(▼)	Desplaza hacia abajo por los mensajes línea por línea.
(▲)	Desplaza hacia arriba por los mensajes línea por línea.
(# ▼)	Desplaza al comienzo del próximo mensaje.
(* ▲)	Desplaza al comienzo del previo mensaje.
(SEND)	Marca automáticamente el número telefónico de contacto, si el remitente a dejado su número telefónico de contacto en el mensaje.
(MENU/SELECT)	Enseña el servicio de mensajes cortos, menú SMS. El menú SMS está detallado abajo.
(CLR)	Enseña brevemente el porcentaje de la memoria disponible para los mensajes de texto y el número de los mensajes sin leer y bloqueados; luego sale de la pantalla.
(END)	Salida de la pantalla de mensajes.

El Menú SMS

El Menú SMS (servicio de mensajes cortos) dentro de la pantalla contiene opciones para los mensajes de texto, así como bloquear o desbloquear un mensaje, borrar un mensaje, mostrar más o menos detalles del mensaje, y mostrar mensajes de texto según la emergencia del mensaje o tiempo de llegada.

1. Mensaje Bloqueado	Con un mensaje en la pantalla, pulse (MENU/SELECT)(1) para bloquear un mensaje; el indicador de bloqueo (🔒) aparece en la línea superior del mensaje de texto para indicar que el mensaje está bloqueado. Pulse (MENU/SELECT)(1) para desbloquear el mensaje. Note que no se puede borrar un mensaje bloqueado utilizando la selección de borrar mensajes del menú SMS; mensajes bloqueados pueden ser borrados solamente con el menú de mensajes ((MENU/SELECT)(3 DEF)(3 DEF)(1)), página 14.
2. Mensajes suprimido	Pulse (MENU/SELECT)(2 ABC) con un mensaje en la pantalla; pulse (1) para borrar.
3. Mostrar mensaje masdetall	Con un mensaje en la pantalla, pulse (MENU/SELECT)(3 DEF) para mostrar un encabezamiento de mensaje más detallado (incluye la hora y la fecha cuando el mensaje fue enviado y recibido); pulse (MENU/SELECT)(3 DEF) otra vez para mostrar un encabezamiento de mensaje menos detallado (incluye solamente la hora y la fecha del mensaje recibido).
4. Clasific mensaje Porurgenc 5. Clasific Por antiguedad 6. Clasific Por actualidad	Con el mensaje de texto en la pantalla: • Pulse (MENU/SELECT)(4 GHI) para mostrar los mensajes urgentes primero. • Pulse (MENU/SELECT)(5 JKL) para mostrar los mensajes viejos primero. • Pulse (MENU/SELECT)(6 MNO) para mostrar los mensajes más nuevos primero.

Borrar mensajes de texto

Atajo del menú [MENU/SELECT] [3 DEF] [3 DEF]

Los mensajes de texto almacenados en su teléfono se pueden borrar. Pulse [MENU/SELECT] [3 DEF] [3 DEF]. Pulse [1] para borrar todos los mensajes almacenados en su teléfono o pulse [2 ABC] para borrar solamente los mensajes que no están bloqueados. Pulse [2 ABC] (Sí) para completar la eliminación de los mensajes de texto. Pulse [END] o [CLR] para salir del menú para borrar los mensajes de texto.

Grabar el numero del mensaje vocal

Atajo del menú [MENU/SELECT] [3 DEF] [4 GHI]

El número telefónico del sistema de correo vocal puede ser grabado en su teléfono. Una vez que el número telefónico del correo vocal está almacenado en su teléfono, los mensajes vocales pueden ser recuperados con la presión de [✉] [1] (o [MENU/SELECT] [3 DEF] [1]). Para almacenar el número telefónico del correo vocal en su teléfono, inserte el número telefónico cuando el teléfono esté en el modo de espera; pulse [MENU/SELECT] [3 DEF] [4 GHI]. El mensaje siguiente aparece en la pantalla:

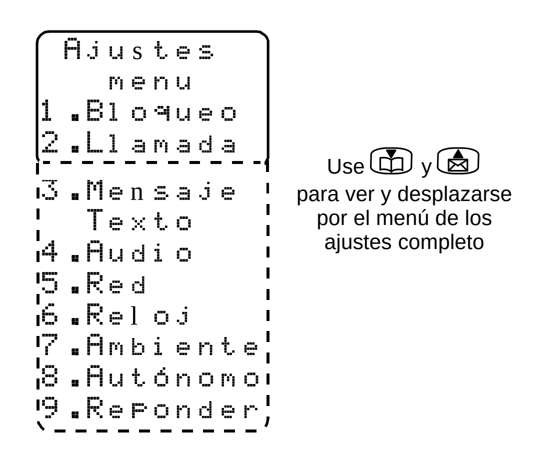
Numeromensajevocalmem.PulseCLR.

Pulse [CLR] or [END] salir del menú de memorizar del mensaje.

4. Ajustes

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI]

Pulse [MENU/SELECT] [4 GHI] para entrar en el menú de los ajustes. El menú de los ajustes está mostrado abajo.



Bloqueo

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI] [1]

Auto bloqueo

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI] [1]

Para que no se puedan hacer llamadas sin autorización, usted puede programar su teléfono para que se bloquee automáticamente cuando se encienda. Pulse [MENU/SELECT] [4 GHI] [1] [1] con el teléfono en el modo de espera. Cuando se le indique, inserte la contraseña de 4 dígitos. Pulse [2 ABC] para programar la activación del bloqueo automático. Si el bloqueo automático está programado para estar activo, el teléfono se bloquea cuando se enciende. Para desbloquear el teléfono, pulse [MENU/SELECT] [0 OPER], inserte la contraseña de 4 dígitos cuando se le indique, y pulse [2 ABC] para desbloquearlo. Pulse [END] para salir del menú del bloqueo. Para desactivar la programación del bloqueo automático, pulse [MENU/SELECT] [4 GHI] [1] [1], inserte la contraseña, y pulse [1]. Pulse [END] para salir del menú de bloqueo.

Dar Contraseña

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI] [1] [2 ABC]

La contraseña de 4 dígitos que se usa para tener acceso a todos los menúes de selección asegurados y para bloquear el teléfono puede ser cambiada. Pulse [MENU/SELECT] [4 GHI] [1] [2 ABC]. Cuando se le indique, inserte la contraseña actual de 4 dígitos y después inserte la nueva contraseña de 4 dígitos. Pulse [MENU/SELECT]. El teléfono automáticamente se reprograma y se enciende otra vez. Ahora deberá utilizar la nueva contraseña para acceder a las programaciones de los menúes aseguradas.

Llamada

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI] [2 ABC]

Contestación con cualquier tecla

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI] [1]

Si utiliza esta función, podrá responder a las llamadas oprimiendo cualquier tecla, menos [END] y [PWR]. Pulse [MENU/SELECT] [4 GHI] [2 ABC] [1] para desactivar la función. Pulse [1] y evitará la contestación con cualquier tecla, o pulse [2 ABC] para programar la contestación con cualquier tecla.

Canal de voz (Análogo/Digital)

Atajo del menú [MENU/SELECT] [4 GHI] [2 ABC] [2 ABC]

Su teléfono digital funciona con un canal de control de sistema analógico o digital. Como se enseña en el “Vista del teléfono” en la página 3, el canal de control del sistema actual está indicado en la pantalla de espera con el símbolo [D] para digital o el símbolo [A] para analógico. Aún cuando su teléfono esté funcionando en un canal de control digital,

el canal vocal que su teléfono utiliza cada vez que una llamada es enviada o recibida, puede ser también digital o analógico. (Vea el siguiente párrafo para información sobre el uso de canales de voz digitales o analógicos). Pulse MENU/SELECT 4 GHI 2 ABC 2 ABC para seleccionar el tipo del canal vocal; después pulse 1 para el tipo de llamada digital ó 2 ABC para el tipo de llamada análoga. El canal del tipo/voz de llamada actualmente en uso, para la llamada en progreso está indicado en la pantalla del teléfono con el símbolo para el canal de voz digital o con el símbolo para el canal de voz analógica.



Tipos de llamadas/canales vocales digital y analógico

Con la selección del canal vocal/ tipo de llamada programada a digital, su teléfono usa un canal vocal digital, si está disponible, para enviar y recibir llamadas. Si un canal vocal digital no está disponible, su teléfono automáticamente busca un canal vocal analógico. Con la selección del canal vocal/ tipo de llamada programada a analógica, su teléfono usa solamente un canal vocal analógico para enviar y recibir llamadas. La restricción del uso de canales vocales análogos es necesaria, si usted está usando una tarjeta interfaz de datos PCMCIA con su teléfono, para enviar facsímiles o comunicarse vía módem. Note que la operación en un canal vocal analógico consume la potencia de la batería telefónica en una proporción más rápida, que si estuviera operando en un canal vocal digital. Para un funcionamiento y resultados óptimos, usted puede programar su teléfono a la selección del tipo de llamada digital y usar la selección del tipo de llamada analógica, cuando lo necesite, para uso con una tarjeta interfaz de datos.

Duración DTMF

Atajo del menú



Su teléfono puede transmitir tonos, referidos como tonos, DTMF, cuando se pulsan los botones del teléfono. Estos tonos le permiten comunicarse exitosamente con servicios automáticos telefónicos, así como cuando hace transacciones de banco y preguntas de tarjetas de crédito. Usted puede programar su teléfono para transmitir tonos cortos o tonos largos. (Vea el próximo párrafo para información adicional sobre el uso de tonos cortos y tonos largos). Pulse MENU/SELECT 4 GHI 2 ABC 3 DEF para seleccionar la duración del tono. Pulse 1 para seleccionar la programación de tonos cortos o pulse 2 ABC para seleccionar la programación de tonos largos. Pulse END para salir del menú de la duración de los tonos DTMF.



Uso de tonos cortos y tonos largos

Usted puede tener acceso a la mayoría de los sistemas automáticos, programando su teléfono con la selección de tonos cortos. Si tiene cualquier problema comunicándose con un sistema automático, programe la duración DTMF a tonos largos y verifique que la capacidad de transmitir tonos esté activada (vea la selección del menú siguiente, ¨transmisión de tonos DTMF¨). Note que usted debe pulsar y mantener un botón, por un máximo de tres segundos, para transmitir un tono largo. Como la transmisión de tonos largos puede resultar en una marcación más lenta, usted puede programar su teléfono a la selección de tonos cortos y usar solamente la selección de tonos largos cuando se necesite.

Transmitir el tono DTMF

Atajo del menú
MENU/SELECT 4 GHI 2 ABC 4 GHI

Para que su teléfono pueda transmitir tonos para tener acceso a sistemas automáticos telefónicos, como se describe en “Duración DTMF” en la página 19, la capacidad de transmitir tonos debe estar activada. (Vea el siguiente párrafo para información adicional sobre la activación y desactivación de la programación de tonos). Pulse MENU/SELECT 4 GHI 2 ABC 4 GHI para seleccionar la programación del tono DTMF. Pulse 1 para activar la transmisiónde tono o pulse 2 ABC para desactivarla. Pulse END para salir del menú de transmisión del tono DTMF.



DTMF activado o desactivado
Como la habilidad de comunicarse con sistemas automáticos es frecuentemente necesaria, usted puede usualmente programar y mantener la selección de transmisión del tono DTMF activada. Si usa la característica telefónica del anotador (vea “Marcación de un número telefónico en el anotador” en la página 6) para marcar un número telefónico durante una llamada en progreso, usted puede apagar la selección DTMF, según se necesite, para evitar que se oigan tonos, los cuales pueden ser molestos durante una conversación telefónica.

Mensaje Texto

Atajo de menú
MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF

Orden de presentación

Atajo de menú
MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF 1

Como se describe en “Mensaje Texto” en la página 15, su teléfono puede recibir mensajes de texto, si el servicio de mensajes de texto es ofrecido por su proveedor de servicio celular. Mensajes existentes son reemplazados con mensajes nuevos, cuando la memoria para los mensajes de texto está lleno y se reciben más mensajes de texto. El orden, en el cual los mensajes existentes son reemplazados, puede ser seleccionado según la hora de llegada del mensaje o la urgencia del mensaje

Pulse MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF 1 para seleccionar el orden de reemplazo de los mensajes. Pulse 1 para reemplazar mensajes existentes, según la hora y la fecha de los mensajes recibidos (los mensajes más viejos son reemplazados primero) o pulse 2 ABC para reemplazar mensajes según la clasificación de urgencia del mensaje (mensajes marcados de urgente son reemplazados últimamente). Pulse END para salir del menú de orden de reemplazo.

Formato contínuo

Atajo de menú
MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF 2 ABC

La exhibición de palabras dentro del mensaje de texto recibido se puede cambiar con la programación de la escritura continua. La programación de la escritura continua le permite determinar el corte del texto dentro del

mensaje recibido. (Vea el siguiente párrafo para información adicional sobre como habilitar e incapacitar la escritura continua). Pulse MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF 2 ABC para programar la selección de escritura continua. Pulse 1 para habilitar la escritura continua o pulse 2 ABC para deshabilitaria.



Escritura continua habilitada o desactivada
Con la selección de escritura continua habilitada, el corte de palabras dentro del mensaje de texto es limitado a palabras que exceden 10 carácteres. Como la división de palabras está restringida, los mensajes se pueden leer más fácilmente; sin embargo, mensajes de texto con la escritura continua habilitada contienen usualmente más líneas de texto y requieren un desplazamiento adicional.
Con la selección de la escritura continua desactivada, los mensajes de texto son exhibidos utilizando los 10 espacios de carácteres por línea. El corte de las palabras no está restringido. Aunque, el corte de la palabra puede afectar la lectura, el mensaje con la escritura continua desactivada contiene usualmente menos líneas de texto y requiere menos desplazamiento.

Clasific orden

Atajo de l menú MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF 3 DEF

El orden para ver los mensajes entrantes puede ser programado con la selección del orden de clasificación. Pulse MENU/SELECT 4 GHI 3 DEF 3 DEF; pulse 1 para ver los mensajes urgentes primero, 2 ABC para ver los mensajes viejos primero, ó 3 DEF para ver los mensajes nuevos primero.

Audio

Atajo del menú



Volumen Timbre

Atajo del menú MENU/SELECT 4 GHI 4 GHI 1

El volumen del timbre se puede ajustar a una de las cinco programaciones. Vea “Ajuste del volumen del timbre” en la página 7.

Tipo del Timbre

Atajo del menú MENU/SELECT 4 GHI 4 GHI 2 ABC

La alerta de la llamada entrante se puede ajustar a una de las cuatro programaciones. Vea “Selección del tipo del timbre” en la página 7.

Escalada Alerta

Atajo del menú MENU/SELECT 4 GHI 4 GHI 3 DEF

La alerta de la llamada entrante puede ser programada para aumentar en volumen mientras el teléfono continúa sonando. La alerta del timbre inicial suena al nivel de volumen mínimo. Según el teléfono continúa sonando, el nivel del volumen se intensifica hasta el nivel de volumen máximo. Pulse MENU/SELECT 4 GHI 4 GHI 3 DEF para programar la selección de intensificación de la alerta. Pulse 2 ABC para activar la intensificación de la alerta o pulse 1 para desactivarla. Pulse END para salir del menú de la intensificación de la alerta.

Red

Atajo del menú
MENU/SELECT 4 GHI 5 JKL

Voz privada

Atajo del menú
MENU/SELECT 4 GHI 5 JKL 1

La privacidad de voz es una característica de seguridad adicional, ofrecida por algunos de los proveedores de servicio celular. La privacidad de voz codifica el canal para asegurar que la conversación telefónica sea segura y privada. Para que su teléfono pueda utilizar la característica de privacidad de voz, suministrada por su proveedor de servicio celular, este debe tener la programación de privacidad de voz activada. Pulse MENU/SELECT 4 GHI 5 JKL 1 para programar la selección de privacidad de voz. Pulse 1 para desactivar la capacidad y notificación de privacidad de voz o pulse 2 ABC para activarla. Cuando envía una llamada, la pantalla exhibe VP Activa si la selección de privacidad de voz está activada, esta característica es disponible por el proveedor del servicio celular, y la seguridad de privacidad de voz está activo por la llamada en progresso. Pero si la privacidad de voz no es ofecida por el proveedor de servicio celular o la seguridad de privacidad de voz está inactiva para la llamada en progreso, la pantalla exhibe PV Inactiva. Comuníquese con su proveedor de servicio celular para la disponibilidad de característica.

Elegir el Sistema

Atajo del menú
MENU/SELECT 4 GHI 5 JKL 2 ABC

Cuando su teléfono es activado por primera vez, su proveedor de servicio celular programa (o le enseña a usted a programar) su teléfono con la información del sistema, incluyendo su número telefónico. La información programada en su teléfono es referida como el Número de Asignación del Móvil o NAM.

Su teléfono celular se puede programar con dos números telefónicos diferentes o NAMs. (Vea “Elegir el Número” en la página 23). Note que solamente un número telefónico o NAM puede estar activo a la vez.

Durante la activación, su teléfono está también programado en la red de su proveedor de servicio celular. La red que su teléfono utiliza es referida como el sistema base (Home). Siempre que es posible, su teléfono accede el sistema base; sin embargo, si usted está fuera de su área de servicio celular, su teléfono intenta ubicar un sistema disponible. La ubicación de un sistema disponible es referida como roaming. La tarifa para el tiempo de emisión de llamadas en sistemas roam, es usualmente más cara que la tarifa para el tiempo de emisión de llamadas en su sistema base. Usted puede, sin embargo, limitar el acceso de su teléfono a sistemas roam con la programación de la selección del sistema.

Pulse (MENU/SELECT)(4 GHI)(5 JKL)(2 ABC) para programar la selección del sistema. Seleccione una de la siguientes programaciones del sistema.

Normal

Pulse (1) para programar su selección del sistema a estándar (Base y Roam). La programación de estándar permite que el teléfono busque primero un canal disponible en el sistema base. Si el teléfono no puede encontrar un canal disponible en el sistema base, entonces busca un sistema afuera o roam. El indicador roam, R, y el indicador del tipo del sistema roam, H o E, son exhibidos cuando su teléfono entra en un sistema de afuera o roam.

Base Solo

Pulse (2 ABC) para programar la selección a Base solamente. Esta programación, no permite que el teléfono busque un canal disponible en otro sistema. Si el teléfono no puede ubicar un canal disponible en el sistema base, este entra al estado de no servicio hasta que ubica un canal dentro del sistema base.

Solo Sistema A

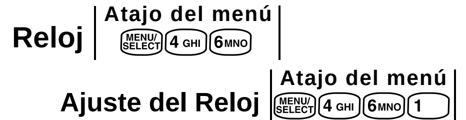
Pulse (3 DEF) para programar la selección de Sistema A solamente. Esta programación, no permite que el teléfono busque un canal disponible en el sistema base, mas que solamente en el sistema A.

Solo Sistema B

Pulse (4 GHI) para programar la selección de Sistema B solamente. Esta programación no permite que el teléfono busque un canal disponible en el sistema base, mas que solamente en el sistema B.

Elegir el Número | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(5 JKL)(3 DEF)

Su teléfono se puede programar con dos números telefónicos. Si hay dos números telefónicos programados en el teléfono, pulse (MENU/SELECT)(4 GHI)(5 JKL)(3 DEF) para seleccionar el número telefónico deseado para uso. Pulse (▼) o (▲) para destacar la selección del número telefónico (nr.1 ó nr.2). Pulse (END) para salir del menú de la selección del número telefónico.



Reloj | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(6 MNO)

Ajuste del Reloj | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(6 MNO)(1)

El reloj se puede programar con la hora, la fecha, y el año. Vea “Programación de la hora y la fecha” en la página 8.

Alarma, Auto. Si, Auto No | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(6 MNO)(2 ABC)

Su teléfono se puede usar como una alarma de reloj, y también se puede programar para que se encienda o se apague automáticamente a una hora específica cada día. Pulse (MENU/SELECT)(4 GHI)(6 MNO)(2 ABC) para tener acceso a las selecciones de la alarma o de la activación/desactivación automática.

Alarma

Programación de la alarma: Con la pantalla de la programación de la alarma Activación/Desactivación automática exhibida, pulse [key] o [key] hasta que ALM esté destellando; pulse [MENU/SELECT]. Si la alarma ya estaba programada, la hora de la última programación se ve en la pantalla. Pulse [key]. para avanzar al espacio de la hora. Inserte la hora; pulse [key]. Inserte los minutos; pulse [key]. Use [MENU/SELECT] para especificar a (para a.m) ó p (para p.m.). Pulse [END] para guardar la programación de la hora de la alarma y salir del menú de la programación de la alarma. El símbolo de la alarma ([alarm]) aparece en la pantalla de espera. La alarma suena a la hora especificada.

Cancelación de la alarma del teléfono: Pulse [CLR] para apagar la alarma del teléfono cuando suene.

Cancelación de la alarma antes de sonar: Para apagar la programación de la alarma antes de la hora especificada, pulse [MENU/SELECT][4 GHI][6 MNO][2 ABC] y pulse [key] **o** [key] hasta que ALM esté destellando. Pulse [MENU/SELECT] para cancelar la hora de la alarma; pulse [CLR] para salir del menú de la programación de la alarma.

Activación/ Desactivación Automática

Programación de activación /desactivación automática: Con la programación de la activación/desactivación automática en la pantalla, pulse [key] o [key] hasta que Encen o Apag esté destellando; pulse [MENU/SELECT]. Si la selección de la activación ya estaba previamente programada, la pantalla enseña automáticamente la última selección de la activación. Pulse [key] para avanzar al espacio de la hora. Inserte la hora; pulse [key]. Inserte los minutos; pulse [key]. Use [MENU/SELECT] para especificar la selección a (para a.m.) o p (para p.m.). Pulse [CLR] para guardar la programación de la activación/ desactivación automática y salir del menú. El teléfono automáticamente se enciende o se apaga cada día a la hora específicada.

Desactivar la programación de la activación/desactivación automática: Pulse [MENU/SELECT][4 GHI][6 MNO][2 ABC] para desactivar la programación de la activación/ desactivación automática, y pulse [key] o [key] hasta que Encen o Apag esté destellando. Pulse [key] o [MENU/SELECT] para cancelar la hora de la activación/ desactivación automática; pulse [CLR] para salir del menú.

Ambiente

Atajo del menú [MENU/SELECT][4 GHI][7 PQRS]

Marcado Rápido

Atajo del menú [MENU/SELECT][4 GHI][7 PQRS][1]

La característica de marcación rápida le permite marcar un número telefónico rápidamente con la presión de un sólo botón. Con la marcación rápida activada, se pueden marcar los números telefónicos memorizados en las ubicaciones del 1 al 9 de la guía telefónica, pulsando y manteniendo el botón correspondiente en el teclado. Pulse [MENU/SELECT][4 GHI][7 PQRS][1] para desactivar la marcación rápida. Pulse [2 ABC] para activar la selección de marcación rápida o pulse [1] para desactivarla. Vea “Agregar a la guía” en la página 12, para información de almacenamiento en la guía telefónica.

Limite de digitos a marcar fijos

Atajo del menú [MENU/SELECT][4 GHI][7 PQRS][2 ABC]

El tipo de llamadas salientes hechas con su teléfono pueden ser restringidas a cierto número de dígitos. Por ejemplo, la selección de los dígitos a marcar se puede programar a 7 dígitos para restringir las llamadas salientes a números telefónicos locales. Pulse [MENU/SELECT][4 GHI][7 PQRS][2 ABC] para programar la selección del limite de digitos a marcar. Cuando se le indique en la pantalla, inserte la contraseña

de 4 dígitos. Inserte un número específico de dígitos para restringir las llamadas salientes; por ejemplo, pulse (7PQRS) para restringir las llamadas salientes a números de 7 dígitos. El rango es de 0 a 26 dígitos. Pulse (MENU/SELECT) para guardar la programación; pulse (END) para salir del menú. Si se intenta una llamada a un número que excede el límite de dígitos programados, la pantalla muestra el mensaje siguiente:

ExtraDig marcadosPulseCLR

Idioma | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(7PQRS)(3 DEF) |

La exhibición del idioma en el teléfono puede ser programada al inglés, español o francés. Pulse (MENU/SELECT)(4 GHI)(7PQRS)(3 DEF) para cambiar la selección del idioma. Pulse (1) para seleccionar el inglés, pulse (2ABC) para seleccionar el español, ó (3 DEF) para seleccionar el francés. Pulse (MENU/SELECT). El teléfono automáticamente se apaga y encendera de nuevo con el idioma.

Mensaje Inicial | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(7PQRS)(4 GHI) |

Se puede almacenar un mensaje inicial. Por ejemplo, su nombre el cual aparece brevemente cada vez que se enciende su teléfono. Pulse (MENU/SELECT)(4 GHI)(7PQRS)(4 GHI) para almacenar un mensaje inicial. Utilice la tabla en la página 12, para insertar el mensaje con el teclado. Pulse (MENU/SELECT) para guardar el mensaje y salir del menú.

Operacion a Manos Libres | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(8TUV) |

Las siguientes funciones - cambio a manos libres, luz de fondo, y contestación automática - se pueden activar solamente cuando se usa el teléfono con un adaptador de manos libres.

Selección de modo de Trabajo | Atajo del menú (MENU/SELECT)(4 GHI)(8TUV)(1) |

Cuando su teléfono está conectado a un adaptador de manos libres en un vehículo, existen dos características telefónicas disponibles para algunas configuraciones de instalación en vehículos. Pulse (MENU/SELECT)(4 GHI)(8TUV)(1) para activar las características, si están disponibles. Pulse (2ABC) para habilitar la alerta de la llamada, (3DEF) para habilitar el silencio de radio, ó (1) para incapacitar las características de alerta de la llamada o silencio de radio. Pulse (END) para salir del menú.

Illuminación del teclado | Atajo del menú MENU/SELECT 4 GHI 8 TUV 2 ABC |

Cuando su teléfono se conecta a un adaptador de manos libres en un vehículo, la luz del teclado y de la pantalla se puede programar para mantenerse iluminada continuamente. Pulse MENU/SELECT 4 GHI 8 TUV 2 ABC para seleccionar la programación de luz de fondo. Pulse 2 ABC para que la luz de fondo se mantenga encendida continuamente en una configuración de manos libres o 1 para apagarla. Pulse END para salir del menú.

Contestar automáticamente | Atajo del menú MENU/SELECT 4 GHI 8 TUV 3 DEF |

Cuando su teléfono está conectado a un adaptador de manos libres en un vehículo, el teléfono se puede programar para contestar automáticamente las llamadas entrantes. Pulse MENU/SELECT 4 GHI 8 TUV 3 DEF para activar la programación de contestación automática. Pulse 2 ABC para activar la contestación o pulse 1 para apagarla. Pulse END para salir de menú.

Configuración inicial | Atajo del menú MENU/SELECT 4 GHI 9 WXYZ |

Las selecciones telefónicas actuales pueden ser eliminadas y reajustadas a la configuración inicial. Pulse MENU/SELECT 4 GHI 9 WXYZ para reajustar las programaciones del teléfono. Cuando se le indique, inserte la contraseña de 4 dígitos. Pulse 2 ABC para reajustar todas las selecciones a las programaciones de la fábrica o pulse 1 para mantener las programaciones actuales. Pulse END para salir del menú.

5. Bloquear/Desbloquear el Teclado

| Atajo del menú MENU/SELECT 5 JKL |

Su teléfono se puede bloquear fácilmente y rápidamente para prevenir la presión de una tecla inadvertidamente cuando el teléfono está encendido. Pulse MENU/SELECT 5 JKL para bloquear el teclado; pulse MENU/SELECT 5 JKL otra vez para desbloquear el teclado. Si se pulsa un botón cuando el teclado está bloqueado, la pantalla enseña el siguiente mensaje:

TecladobloqueadoUseMENU5desbloquea

Note que aún con el teclado bloqueando puede marcar el número de emergencia (por ejemplo 911) y luego oprimir SEND.

6. Modo Silencioso

Atajo del menú MENU/SELECT 6MNO

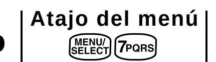
Pulse MENU/SELECT 6MNO para tener acceso al modo silencioso. El modo silencioso está mostrado abajo.

```
Modo
silencioso
1.No
2.Si
```

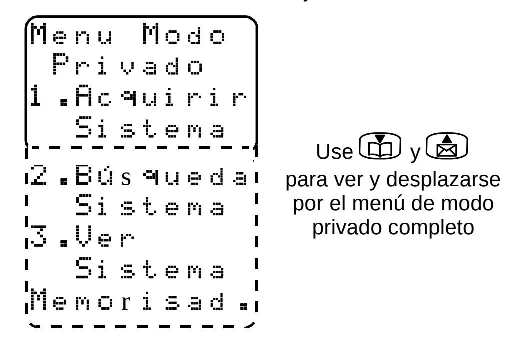
Al poner el teléfono en el modo silencioso, todas las alertas del teléfono se apagan; una llamada entrante es indicada solamente por el destello del LED y del teclado, y por la notificación de llamada entrante en la pantalla. Con el modo silencioso exhibido, pulse 1 para desactivar el modo silencioso o pulse 2ABC para activarlo. Pulse END para salir del menú.

7. Modo no público

Atajo del menú



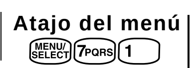
El menú del modo no público es accesible con la presión de MENU/SELECT 7PQRS. El menú está mostrado abajo



En adición a la operación en sistemas de redes celulares, su teléfono también es capaz de operar en sistemas telefónicos no públicos o privados. Note que el usuario del teléfono debe suscribirse primero o tener derechos a un sistema no público o privado, para utilizar las selecciones siguientes del menú del modo privado - adquisición de un sistema nuevo, búsqueda del sistema, y ver sistemas almacenados.

Adquirir Sistema Nuevo

Atajo del menú



Pulse MENU/SELECT 7PQRS 1 para que el teléfono busque automáticamente o explore por el primer sistema privado disponible. El siguiente mensaje es mostrado:

Busquedaencurso

Si se ubica un sistema, el teléfono vuelve al estado de espera, y enseña el nombre del sistema privado o la marca. El sistema privado está ahora disponible para uso y es almacenado en la base de datos del teléfono. Si no se localiza ningún sistema, la pantalla muestra el siguiente mensaje:

Sistemanoencontrado

Pulse [CLR] para salir de la selección para adquirir un nuevo sistema.

Búsqueda de Sistema | Atajo del menú [MENU/SELECT][7PQRS][2ABC]

Pulse [MENU/SELECT][7PQRS][2ABC] para programar su teléfono para que busque manualmente sistemas privados disponibles. El mensaje siguiente es mostrado:

Busquedaencurso

Si se han localizado los sistemas, el teléfono exhibe una lista de sistemas disponibles. Use [▼] y [▲] para desplazarse por la lista; pulse [END] para guardar el sistema seleccionado. El teléfono vuelve al modo de espera, y enseña el nombre del sistema privado o la marca. El sistema privado está ahora disponible para uso y es almacenado en la base de datos del teléfono. Si no se localiza ningún sistema, entonces se ve este mensaje:

Sistemanoencontrado

Pulse [CLR] para salir de la selección de búsqueda del sistema.

Ver Sistema Memorizado | Atajo del menú [MENU/SELECT][7PQRS][3DEF]

La información de cada sistema privado localizado es almacenada en la base de datos del teléfono. Pulse [MENU/SELECT][3DEF][7PQRS] para ver el contenido de la base de datos. Una lista de los sistemas es exhibida. Use [▼] y [▲] para desplazarse por la lista; pulse [END] para salir de la base de datos. Si no hay información almacenada en la base de datos, el siguiente mensaje es mostrado:

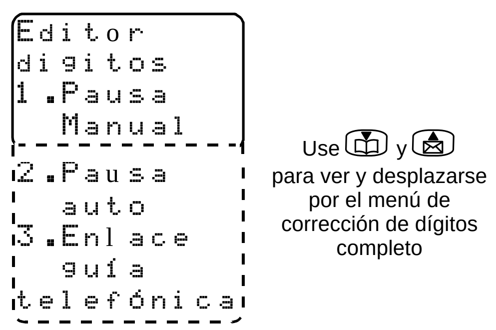
BasedatosvacaPulseCLR

Pulse [CLR] para salir de la selección para revisar los sistemas almacenados.

8. Editor de Dígitos

Atajo del menú
[MENU/SELECT] [8 TUV]

Pulse [MENU/SELECT] [8 TUV] para entrar en el menú para corregir los dígitos. El menú para corregir dígitos está mostrado abajo.



Los sistemas automáticos telefónicos le piden por una grabación, que inserte un conjunto o conjuntos de números identificadores, así como un número de tarjeta de crédito, número de cuenta de banco, o un número personal de identificación. Usted puede usar su teléfono para marcar fácilmente o guardar múltiples conjuntos de números para tener acceso a sistemas automáticos, separando los conjuntos de dígitos con indicadores, referidos como marcas de pausa. Las marcas de pausa alertan a su teléfono a esperar o pausar antes de enviar los conjuntos de dígitos que quedan. Hay dos tipos de marcas de pausa: manual y automática. Los dos tipos están descritos a continuación.

Pausa Manual

Atajo del menú
[MENU/SELECT] [8 TUV] [1]

Cuando usted inserta los dígitos de un número telefónico de un sistema automático y cualquier cadena de números necesarios para comunicar con el sistema, usted puede insertar pausas manuales entre los conjuntos de dígitos. Para insertar marcas de pausa manuales, inserte el número telefónico; pulse [MENU/SELECT] [8 TUV] [1]. Una “P” es exhibida después del número telefónico. Inserte el próximo conjunto de dígitos. Si es necesario, pulse [MENU/SELECT] [8 TUV] [1] para insertar otra pausa manual y después inserte el próximo conjunto de dígitos. Cuando se marca el número telefónico del sistema automático, su teléfono espera para transmitir los conjuntos de números después de una marca de pausa manual. El siguiente mensaje es mostrado:

PulseSNDParaPausadisc.man

Cuando el sistema automático le indique, pulse S para enviar el próximo conjunto de dígitos. Continúe pulsando S para enviar cualquier conjunto de dígitos que queden.

Pausa Automática

Atajo del menú [MENU/SELECT][8 TUV][2 ABC]

Se puede insertar una pausa automática entre conjuntos de dígitos en una manera similar a las pausas manuales. Para insertar marcas de pausas automáticas, inserte el número telefónico; pulse [MENU/SELECT][8 TUV][2 ABC]. Una “,”(coma) es exhibida después del número telefónico. Inserte el próximo conjunto de dígitos. Si es necesario, pulse [MENU/SELECT][8 TUV][2 ABC] para insertar otra pausa automática y después inserte el próximo conjunto de dígitos. Cuando se marca el número telefónico del sistema automático, su teléfono espera aproximadamente tres segundos después de una marca de pausa automática y luego transmite automáticamente los conjuntos de dígitos que quedan.

Enlace guía telefónica

Atajo del menú [MENU/SELECT][8 TUV][3 DEF]

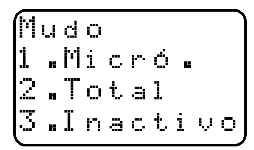
Si el número total de los dígitos necesitados para acceder un sistema del teléfono automatizado excede el máximo de 26 dígitos que se pueden transmitir de una vez (o guardó en cada ubicación del libro del teléfono), se puede entrar el número del teléfono y entonces enlazarlo a una ubicación de la guía telefónica que contiene los datos restantes de los números. Enlazar un número telefónico a una ubicación del registro del libro telefónico, teclee el número telefónico y apriete [MENU/SELECT][8 TUV][3 DEF]; un "L" se observa teclee ahora la ubicación del libro telefónico (1-99) que contiene la información adicional y pulse [SEND] para marcar el número telefónico. Después del número telefónico, se muestra el mensaje siguiente que indica que se deben enviar en forma manual pulsando [SEND]:

PulseSNDparaPausadisc.man

9. Mudo

Atajo del menú [MENU/SELECT][9 WXYZ]

El menú de mudo es accesible con la presión de [MENU/SELECT][9 WXYZ]. El menú de mudo está mostrado abajo.



Micrófono

Atajo del menú [MENU/SELECT][9 WXYZ][1]

El micrófono del teléfono se puede apagar o silenciar durante una conversación. Pulse [MENU/SELECT][9 WXYZ][1] con una llamada en progreso. Pulse [MENU/SELECT][9 WXYZ][3 DEF] para activar el micrófono otra vez.

Total



Atajo del menú [MENU/SELECT] [9 WXYZ] [2 ABC]

El micrófono del teléfono y el auricular se pueden apagar o silenciar durante una conversación. Pulse [MENU/SELECT] [9 WXYZ] [2 ABC] con una llamada en espera. Pulse [MENU/SELECT] [9 WXYZ] [3 DEF] para activar el micrófono y el auricular otra vez.

Inactivado

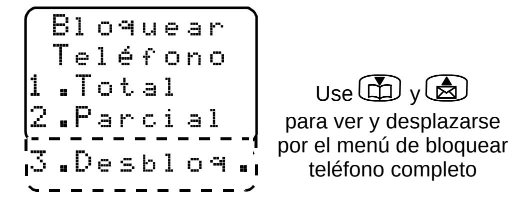
Atajo del menú [MENU/SELECT] [9 WXYZ] [3 DEF]

Pulse [MENU/SELECT] [9 WXYZ] [3 DEF] para cancelar las programaciones del silenciador del micrófono y del silenciador total.

0. Bloquear el Teléfono

Atajo del menú [MENU/SELECT] [0 OPER]

Su teléfono se puede bloquear para prevenir su uso no autorizado. Pulse [MENU/SELECT] [0 OPER] para bloquear su teléfono. Cuando se le indique, inserte su contraseña de cuatro dígitos. El menú del bloqueo telefónico es exhibido.



Pulse [1] para bloquear totalmente su teléfono y restringir la capacidad de hacer llamadas; solamente llamadas a un número de emergencia (por ejemplo 911) podran ser marcadas. Pulse [END] para salir del menú de bloqueo. Cuando el teléfono está totalmente bloqueado, el símbolo ( ) es exhibido.

Pulse [2 ABC] para bloquear parcialmente su teléfono y limitar la capacidad de hacer llamadas; solamente llamadas a un número de emergencia (por ejemplo 911) y números telefonicos guardados en las posiciones de memoria 1-9 (marcado rápido) podran ser marcadas. (Observe que la opción de marcado rápido debe estar encendida; vea “Marcado Rápido” en la página 24 para obtener informacion al respecto.) Con el teléfono parcialmente bloqueado, los mensajes de texto podran ser recibidos y leidos; sin embargo, los números telefónicos en dichos mensajes no podran ser marcados. Pulse [END] para salir del menú de bloqueo. Cuando el teléfono está parcialmente bloqueado el símbolo (@) es exhibido.

Para desbloquear su teléfono, pulse [MENU/SELECT] [0 OPER]. Cuando se le indique, inserte su contraseña de cuatro digitos. Pulse [3 DEF] para desbloquear su teléfono. Pulse [END] para salir del menú de bloqueo. Ningún simbolo será exhibido cuando el teléfono no está ni parcialmente ni totalmente bloqueado.

Capítulo 4: Seguridad y Función

Precauciones de seguridad

Observe estos detalles para una operación segura y eficaz.

El teléfono celular es un transmisor y receptor de radio. Cuando se activa la unidad, el teléfono recibe y envía energía de frecuencias de radio (RF). El teléfono opera en la banda de frecuencias de 824 MHz á 894 MHz, y emplea técnicas de modulación de frecuencia (FM) utilizadas comúnmente. El sistema celular a cargo de sus llamadas controla el nivel de la potencia, en el cual el teléfono transmite cuando está activado. El nivel de la potencia puede alcanzar de 0.006 Watt hasta 0.6 de Watt.

Exposición a la energía de frecuencias de radio

En 1991,el Instituto de Ingenieros de Electricidad y Electrónica(IEEE), y en 1992 el Instituto de Normas Americanas Nacionales (ANSI) adoptaron una norma para niveles de seguros de la energía RF, para la exposición humana. Aproximadamente 120 científicos, ingenieros, y doctores de universidades, del gobierno, y de la industria elaboraron esta norma. En marzo de 1993, la Comisión de Comunicaciones Federales (FCC) propuso la adopción de esta norma. El diseño de su teléfono cumple con la norma actualizada. La exposición RF se puede limitar más con el control de la duración de las llamadas y la operación del teléfono en una manera más eficaz.

Operación telefónica eficaz

Extienda la antena totalmente para operar al nivel de potencia más bajo posible. Las llamadas se pueden enviar y recibir con la antena retractada; sin embargo, el teléfono funciona más eficazmente con la antena totalmente extendida. Sostenga el teléfono celular de la misma manera que sostiene un teléfono estándar. Mientras hable directamente en el micrófono, coloque la antena hacia arriba y por encima del hombro. No toque la antena cuando el teléfono esté en uso, porque esto afectaría la calidad de la llamada y podría causar que el teléfono funcionará a un nivel de potencia más alto del que se necesita.

Cuidado y reemplazo de la antena

No utilice el teléfono con una antena dañada. Si una antena dañada entra en contacto con la piel, podría resultar en una quemadura leve. Reemplace una antena dañada inmediatamente con una antena aprobada por el fabricante. Use solamente una antena suministrada y aprobada por NEC. Antenas, modificaciones o accesorios no autorizados por NEC podrían dañar el teléfono y podrían violar las regulaciones de la FCC.

Conducción

Obedezca las leyes y regulaciones para la utilización de los teléfonos celulares mientras va conduciendo:

- Preste la atención total a la conducción.
- Detengase antes de hacer o contestar una llamada, si las condiciones de la conducción requieren toda su atención.

Aparatos electrónicos

La mayoría de los equipos electrónicos modernos están protegidos de la energía RF; sin embargo, la energía RF de los teléfonos celulares puede afectar algunos equipos que no están adecuadamente protegidos. La energía RF puede afectar a los sistemas electrónicos de audio en los automóviles, que estén incorrectamente instalados o inadecuadamente protegidos. Investigue con los fabricantes o con sus representantes para determinar si los sistemas están adecuadamente protegidos de la energía externa RF. Consulte con el fabricante de aparatos médicos personales (por ejemplo marcapasos, y aparatos del oído) para determinar si los aparatos están adecuadamente protegidos de la energía externa RF. Apague su teléfono en establecimientos facultativos cuando cualquier regulación expuesta en el área le prohiba el uso de estos aparatos electrónicos. Los hospitales o clínicas pueden estar usando equipos sensitivos a la energía externa RF.

Aviones

- Apague el teléfono antes de embarcar en cualquier aeronave.
- Mientras que el avión esté aterrizado, espera la aprovacion de la tripulación de la aerolínea antes de utilizar el teléfono celular.
- No utilice el teléfono mientras que el avión está volando.

Para prevenir una posible interferencia con los sistemas aeronáuticos, las regulaciones de la Administración Federal de Aviación (FAA) requieren el permiso de la tripulación antes de usar el teléfono.
Para prevenir la interferencia con los sistemas celulares, las regulaciones de la FCC, prohiben el uso del teléfono mientras que el avión está volando.

Niños

No permita a los niños jugar con el teléfono; el teléfono no es un juguete. Los niños se podrían hacer daño a ellos mismos y a otros. Además, los niños podrían dañar el teléfono o hacer llamadas que incrementaria su factura telefónica.

Áreas de explosión

Para prevenir la interferencia en proyectos de construcción, apague el teléfono cuando esté en áreas de explosión o en áreas marcadas “Apague su radio bidireccional”. Los obreros de construcción utilizan muchas veces aparatos RF de telecontrol para hacer estallar los explosivos.

Bolsas de aíre

Las bolsas de aíre se inflan con una fuerza increíble. No coloque objetos, incluyendo equipos instalados o inalámbricos, en el área de la bolsa de aíre o en el área, por el cual sale la bolsa de aíre. Si el equipo inalámbrico del vehículo está incorrectamente instalado y la bolsa de aíre se infla, pueden ocacionar daños serios.

Atmósferas potencialmente explosivas

Apague el teléfono cuando esté en un área con una atmósfera potencialmente explosiva. Aunque es raro, el teléfono o sus accesorios podrían generar chispas. Las chispas en ciertas áreas podrían causar una explosión de fuego resultando en lesiones al cuerpo o hasta la muerte.

Las áreas con una atmósfera de potencial explosivo están usualmente, pero no siempre, marcadas claramente. Estas áreas incluyen áreas con gasolina, como lo son las gasolineras, bajo la cubierta de los barcos, y en establecimientos de transferencia o almacenamiento químico o de gasolina. Áreas adicionales son atmósferas con químicos o partículas en el aíre como grano, polvo, o polvo de metal, y cualquier otra área en donde está avisado de apagar el motor del vehículo.
No transporte o almacene gas inflamable, líquidos, o explosivos en el mismo compartimiento que contiene el teléfono o sus accesorios.
Vehículos que usan petróleo líquido, así como propano o butano, deben cumplir con las Normas Nacionales para la Protección de Fuego (NFPA-58). Para recibir una copia de la norma, comuníquese con la National Fire Protection Association, One Batterymarch Park, Qincy, MA 02269, Attn: Publication Sales Division.

Marcapasos

Las investigaciones patrocinadas por Wireless Technology Research (WTR) indican que algunos teléfonos inalámbricos causan interferencia con los marcapasos. NEC America Inc., endorsa las siguientes recomendaciones:

- Los teléfonos inalámbricos deben ser mantenidos a una distancia segura de los marcapasos. Los datos existentes indican que cuanto más grande sea la distancia entre un marcapaso y un teléfono inalámbrico, menor es el riesgo de interferencia. Estos datos indican, además, que 6 pulgadas es la separación correcta para un riesgo mínimo.
- Los pasos prácticos para obtener la distancia de separación recomendada incluyen no colocar un teléfono inalámbrico en el área encima del marcapasos, así como en un bolsillo de camisa, cuando se activa el teléfono. (La unidad está considerada como activa cuando la potencia es suministrada al teléfono por la batería). Otro paso práctico es, escuchar en el teléfono con el oído opuesto a la ubicación del marcapasos.Note que en ninguno de los extensos datos hay indicación alguna, de que personas con marcapasos están en riesgo de interferencia por otra persona operando un teléfono celular.

Información tecnica

Dimensiones (sin la antena)	147.32 x 50.8 x 27.94mm 5.8″ x 2.0″ x 1.1″
Peso	8.42 onzas (Batería de NiCd) 8.78 onzas (Batería de NiMH)
Potencia de transmisión	0.6 W max. ERP
Voltaje de operación	4.8V
Banda de frecuencia	824.040 - 848.970 MHz (TX) 869.040 - 893.970 MHz (RX)
Capacidad de batería estándar	1000 mAh (NiCd) 1300 mAh (NiMH)
Número de canales	832
Ubicaciones de memoria	99
Capacidad de memoria	26 dígitos numéricos por ubicación 10 letras por ubicación

Cuidado y eliminación de la batería

Su batería telefónica es una unidad sellada que no contiene ninguna parte servicial adentro; no intente abrirla. Para asegurar que la batería dure más tiempo, déjela descargar totalmente por lo menos una vez a la semana. Para descargar la batería totalmente, deje el teléfono encendido hasta que vea el mensaje

RECARGARBATERIA

y hasta que el teléfono se apague el mismo. Si se deja sin usar, una báteria totalmente cargada, esta se descargara en aproximadamente un mes. Guarde las baterías sin cargar en un sitio frío, oscuro y seco.

NO DEJE LAS BATERÍAS USADAS EN SU BASURA REGULAR. LAS BATERÍAS DE NÍQUEL CADMIO (NiCd) DEBEN SER COLECTADAS, RECICLADAS, O ELIMINADAS DE UNA MANERA DE ACUERDO CON EL MEDIO AMBIENTE.

La incineración, vertimiento, o mezcla de baterías de níquel-cadmio (NiCd) con el basurero municipal está PROHIBIDO POR LA LEY en la mayoría de los estados. Devuelva las baterías a un reciclador de baterías de níquel-cadmio (o plomo sellado) aprobado por el gobierno federal o estatal. Algunos lugares probables incluyen la localidad en la cual se compró la batería o los comerciantes locales de baterías de vehículos. En todos los estados, excepto en Minnesota, llame al 1-800-637-5917, para más información si es necesario. En Minnesota llame al 1-800-225-PRBA. Comuníquese con los oficiales de la administración del basurero local para información adicional sobre la colección, reciclaje y eliminación de baterías en acuerdo con el medio ambiente.

Capítulo 5: Garantía Y Servicio

Garantía Limitada

1. ¿Que productos pueden estar cubiertos bajo esta garantía limitada?

Los productos siguientes (los “productos” o el “producto”) comprado de un comerciante autorizado de Wireless Comunications Division de NEC America, Inc. (NECAM), en los Estados Unidos, puede estar cubiertos por esta garantía:

[DIGITALTALK MAX™ 2100 CELLULAR TELEPHONE]

2. ¿Que cubre esta garantía?

NECAM garantiza al comprador original, último usuario (“Usted”), que los productos cumplirán con las especificaciones aplicables publicadas, en el momento del envío de NECAM al comerciante, y que los productos estarán libres de defectos en materiales o fabricación, bajo un uso y servicio normal, durante el periodo descrito de la garantía en el párrafo 4.

3. ¿Cuándo comienza su garantía ?

El periodo de la garantía comenzará el mismo día, en el cual usted compre el producto. Cualquier producto devuelto debe estar acompañado con la prueba fechada de la compra, para que el servicio garantizado sea considerado. La prueba válida de compra debe identificar el sitio de la compra, la fecha de la compra, el modelo del producto o nombre del producto y el número serial electrónico o número serial mecánico para los transreceptores y el reforzador.

4. ¿Cuanto tiempo dura la cobertura

El tiempo de garantía para el producto es de:

[UN (1) AÑO]

Cualquier producto reparado o reemplazado bajo los términos de esta garantía están cubiertos bajo la garantía por lo que queda del periodo original de la garantía, o noventa (90) días, de la fecha del reenvío del equipo, cualquiera que sea más largo.

5. ¿Que hará el fabricante si el producto presenta desperfectos en materiales o fabricación durante el periodo de la garantía?

Si cualquier producto cubierto bajo esta garantía presenta desperfectos en materiales o fabricación durante el periodo de la garantía aplicable, NECAM, según su opción, arreglará el producto defectuoso sin costo de partes y trabajo, o le proveerá con un reemplazo a cambio del producto defectuoso.

6. ¿Que es lo que no está cubierto bajo esta garantía?

(a) Esta garantía no se extiende a:

(i) Productos que han sido sujetos al mal uso, accidente, daños físicos, instalación incorrecta, operación o manejo anormal, negligencia, inundación, fuego, agua u otra intrusión líquida, o;

(ii) Productos que han sido dañados por reparaciones, cambiados o modificados por alguien que no sea un representante autorizado de servicio de NECAM, o;

(iii) Defectos causados por componentes, partes o accesorios, que no son compatibles con el producto garantizado, o;

(iv) Productos, en los cuales su etiqueta de garantía/calidad, placas del número serial del producto o números seriales electrónicos han sido removidos, cambiados o modificados, cambiados o hechos ilegibles, o;

(v) Artículos de accesorio como la antena, cables, cables de espiral, cajas, etc. o;

(vi) Productos enviados a NECAM para reparaciones desde fuera de los Estados Unidos.

(b) Cualquier otras garantías, incluyendo pero no limitado a las garantías implícitas de mercancía y conveniencia para un propósito particular, serán limitadas a la duración de esta garantía. Algunos estados no permiten limitaciones en cuanto a la duración de la garantía implícita, de manera que la limitación descrita arriba tal vez no sea aplicable para usted.

(c) La responsabilidad total de NECAM por daños, por cualquier causa relacionada o que surja del uso o incapacidad de utilizar este producto, sea ya en contrato, negligencia, agravio estricto o basado en cualquier otra teoría legal, no podrá exceder el precio original pagado por el producto.

(d) En ningún caso será NECAM responsable por cualquier daño indirecto, especial, incidental o consecuente basado en violación de la garantía, violación del contrato, negligencia, agravio estricto o cualquier otra teoría legal. Estos daños incluyen, pero no son limitados a, pérdida de ganancia, pérdida de ahorros o ingresos, incapacidad de utilizar los productos o cualquier equipo asociado, costo de capital, costo de cualquier equipo substituto, establecimientos o servicios, reclamaciones por un tercer partido que no sea usted y daños a propiedad. Estas limitaciones no aplican a reclamaciones para daños personales. Algunos estados no permiten la exclusión o limitación de daños incidentales o consecuentes, de manera que la limitación o exclusión mencionada arriba puede no aplicarse a su caso.

7. ¿Cómo puede usted recibir el servicio garantizado?

Si su producto requiere el servicio garantizado, este debe ser devuelto a un centro de servicio autorizado de NEC, acompañado de una descripción del desperfecto o mal funcionamiento del producto. Usted necisitara demonstrar la vigencia de la guarantia con una prueba fechada de la compra (como se explica en el artículo #3), y el número serial del producto (si es aplicable). La dirección del centro de servicio autorizado de NECAM más cercano, la puede obtener llamando al (800) 637-5917 ó al (972)751-7500, o escribiendo a: NEC America, Inc., Attention: Service Support & Administration, 1621 Walnut Hill Lane, Irving, Texas, 75038. NECAM no adopta el riesgo por daños o pérdida en el tránsito.

Si en la sola opinión de NECAM, la falla del producto no está cubierta bajo esta garantía, o si la prueba de la compra no está de acuerdo con los términos de esta garantía, Usted será notificado y se le requerirá una autorización para cualquier actividad de reparación necesaria. Los gastos de transporte de los productos reparados bajo esta garantía serán pagados por NECAM.

8. ¿Cómo aplica la ley estatal a esta garantía?

Esta garantía le da derechos legales específicos y también puede tener otros derechos, los cuales varían de estado a estado.

9. Esta garantía es el contrato completo.

A menos que esta garantía sea modificada en escrito, firmada por usted y NECAM, está entendido que es el acuerdo completo y exclusivo.

REV: LW012097

Servicio De Apoyo de NEC

El servicio de apoyo de NEC le puede asistir con información adicional, necesaria en la operación de su teléfono celular y los accesorios auténticos de NEC. Comuníquese con NEC al número telefónico o dirección siguiente.

Teléfono:
1-800-637-5917*
1-972-751-7500

Por escrito:
NEC America, Inc.
Service Support
1621 Walnut Hill Lane
Irving, Texas 75038

*El número 800 de arriba, también le provee acceso al Servicio de reparaciones y venta de partes de NEC.

NEC Wireless Marketing

NEC Wireless Marketing puede ser contactado al siguiente número telefónico o dirección.

Teléfono:
1-800-421-2141

Por escrito:
NEC America, Inc.
Wireless Marketing Division
1621 Walnut Hill Lane
Irving, Texas 75038

Número de parte manual 621-0317
3ra Edición mayo 1999**

**Algunas de las funciones descritas en esta edición, podrian no corresponder con los primeros modelos del telefono DigitalTalk MAX 2100™.

Licenciado bajo uno o más de los siguientes patentes de EE.UU.

4,954,951	4,942,516	4,896,260	4,829,419	4,825,364	4,686,622	4,531,182
4,396,976	4,371,923	4,121,284	4,120,583	4,435,732	4,471,385	4,672,457
4,739,396	4,675,863	4,817,089	4,912,705	5,022,024	5,121,391	

Índice

Índice